



Bibliographische Daten

Titel: Georg Alt: Übersetzung des Liber chronicarum von Hartmann
Schedel – Nürnberg, STN, Cent. II, 99
Signatur: Cent. II, 99

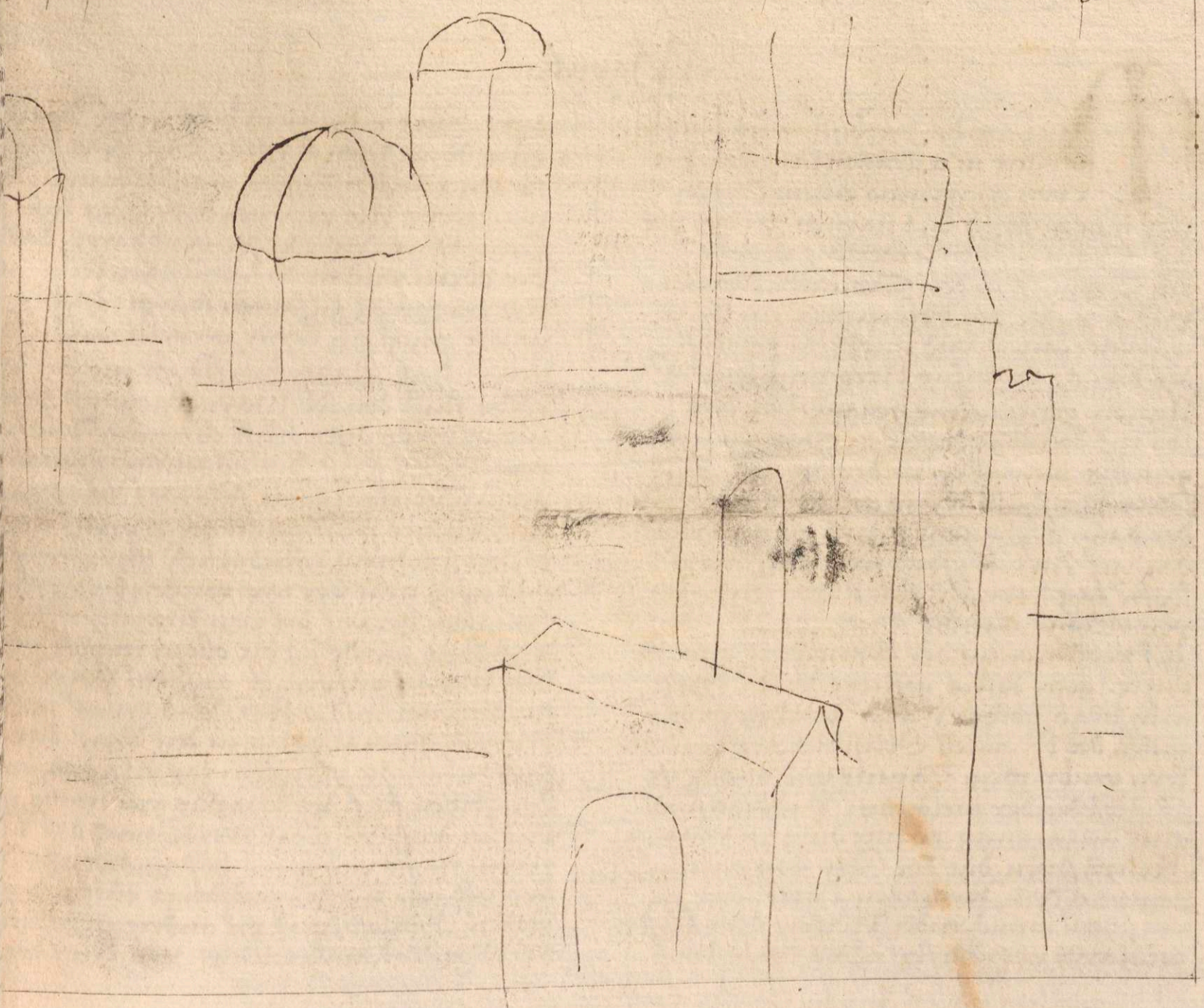
Die Nutzung der Digitalisate von gemeinfreien Werken aus den Sammlungen der Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg ist gemäß den Bedingungen der [Creative-Commons-Lizenz Public Domain Mark 1.0](#) uneingeschränkt und kostenfrei erlaubt.

Im Sinne guter wissenschaftlicher Praxis wird gebeten, bei der Verwendung von durch die Stadtbibliothek im Bildungscampus überlassenen Digitalisaten stets die Quellenangabe in folgender Form zu verwenden: Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg, [Bestandssignatur + Blatt/Seite]

Im Interesse einer laufenden Dokumentation und der Information für Benutzerinnen und Benutzer erbittet die Stadtbibliothek die Überlassung von Belegexemplaren oder Sonderdrucken von Veröffentlichungen, die aus der Benutzung von Handschriften und anderen Medien in den historischen Sammlungen der Stadtbibliothek hervorgegangen sind. Sollte eine Abgabe nicht möglich sein, wird um Mitteilung der bibliographischen Daten der Publikation gebeten.

Darv. die Königin und hohberin
 Stat der Gallier in dem Senonische
 Land gelegen. hat nach der Trovansche
 vnderlag von anfang gehabt. Dan do Paris
 ex Trovanc mit Enea auß Trova wurde.
 n nirt sampt francoie herovrs firt. in Gal
 am sohe. do setzet er sich bey dem flisz Ce
 name genant. nyder: vnd maget dircbst
 n volk. vnd nennt das nirt in pariser:
 do dz die francozen vom bespennt Trovanc
 nd: die nach d'zerstörung Trove. auß belait
 ung us herobmans pnam. des grossen p
 n emelen. durch das Cuxnnt Meer. in
 e Meothidische pfirtliche od Gee in Gatham
 me: vnd habe dircbst ein Stat. (die sie Si
 mbria nennen) gepawen: vnd wirtzen zu
 nem grosse volk. vnd blibe den Romern zimb
 er vnde ander Satzier. bis an die zeit Valen
 man des Kayser. Do begunden die alau
 is Königt Reich anzefechen: vnd auf die pro
 e Keyser die grausamkeit der alamer gestirmt
 n mocht. so verbieth er den thenen. die in
 der schand terte: freymung. auß x iac. also
 auß blig begabung wurde die Scamben ge
 pt. das sie sich nit weer. vnd waffen vnd
 alamer setze. vnd se nit Krieg über runde.
 d abtliche. darinn wurde sie mit freymung
 gabet. vnd derschalt nach veruandels name.
 mant. franco. das spül st. nach arystem ge
 mant. als fraussam. grausam oder edel. vnd
 nach welcher zunge. frey: als wir nach ostern
 der zehen iardie Romer die gewonliche
 nst vnd vrbnt. vnderfordere: do worden die
 mter von slich freymung weye vnderpenning
 vnde vndersetzte sich gechoriam zesein: do
 vo ditz geistlicheit der francoer. auß Sachia in

teitste land Rone. vnd daselbst lanngzeit
 gendone het. da ward es teitste: aber do das
 Königt Reich wirtsch. da name auch frankia
 zu. alles das schiet das gantz Gallia. vnd ein
 grosse teyl teitste land. von dem vracenische
 gepney. bis zu end des pammontzen landes.
 frankia genant ward: Dan alles das. das vnd
 den francoern was. das ward frankia genant:
 vnd daselbst frankia was i zwey teil geteylt:
 Dan Gallia hief das occidentisch oder hunder
 frantreich: vnd Germania dz orientisch. oder
 vorder frantreich. oder frantkenland: Ditz volk
 hat vnd dem grossen teil: dz Königt Reich ver
 dient: der dan den babischue stat. der nit dem
 lampertischen key lang betimert ward. ge
 trostet hat: vil sind die wullen. das altem die
 die vns paryst wonen. frankia seven. vnd den
 selbe dz Königt Reich gegeben sey worden:
 aber dircstlich heist man biltich. francozoms.
 als francozen. i frantreich geporn: in dirc
 Stat habe die König vil zeit vñ hof. vnd roch
 ung gehalten. vnd se damit groß vñ mech
 tig gemacht. vnd kirchlich der groß. hat
 dircstlich auffenung nach empfablung s'm
 Keyserlicher Key. derselben Stat. von nec
 vnderlegenheit weye. ein gemeine hohe
 schul aller kömstlichen. aufgerichtet. vnd
 von Dionisio Trovanta dem bischof. der
 von den aposteln dircstlich nit sampt
 kustu vnd Clenteno. von prodigens weyn
 ysendet hat ward. dz herthig erwangelium
 vñ empfang hat: daselbst hat auch Sant
 Dionisio die Key der marter erstritten:
 Dise allerberimbt Stat ist gezeit mit dem
 heiligtum Cathildis d' Königin. vnd Anrea
 der künckfrane. vnd ander vil martrier:
 Paris



[Marginal text on the left edge of the page, partially obscured by the gutter. It appears to be a continuation of the main text or related commentary.]